

# WHAT MATTER?

*Bonjour, Suzon!*

Poesie d'Alfred de Musset.

English Translation by  
CHARLOTTE H. COURSEN.

LÉO DELIBES.

*Allegretto vivo.*

PIANO.

*rall.*

*mf*

Good morn-ing, charm-ing sweet Su - sanne! \_\_\_\_\_  
Bon - jour, Su - zon, ma fleur des bois! \_\_\_\_\_

*a tempo.*

\_\_\_\_\_ And are you fair as when we part - ed? I come to  
\_\_\_\_\_ Es - tu tou - jours la plus jo - li - e? Je re - viens

you a trav-elled man, \_\_\_\_\_ Be-hold me well and hap-py heart - ed.  
tel que tu me vois, \_\_\_\_\_ D'un grand vo-yage en I - ta - li - e.

Through par - a - dise I've passed be - times. \_\_\_\_\_ Made love and  
 Du pa - ra - dis j'ai fait le tour. \_\_\_\_\_ J'ai fait des

scrib - bled man - y rhymes, \_\_\_\_\_ Made love and scrib - bled man - y  
 vers, j'ai fait là - mour, \_\_\_\_\_ J'ai fait des vers, j'ai fait là -

*un poco riten.*

rhymes. To you what mat - ter, to you what mat - ter?  
 mour. Mais que t'im por - te, mais que t'im por - te?

*un poco riten.*

*a tempo.*

Be - fore your house I stand once more, be - fore your house I stand once more,  
 Je pas - se de - vant ta mai - son, je pas - se de - vant ta mai - son,

*a tempo.*

*più lento.* *p* Pray o - pen then the door, pray o - pen then the door. *a tempo.*  
*pp colla voce* Ou - vre ta por - te, ou - vre ta por - te. *mf* O sweet Su -  
 Bonjour, Su -

*a tempo.*

sanne! O sweet Su - sanne!  
 zon! bon - jour, Su - zon!

*mf* When li - lacs bloomed I saw you  
 Je t'ai vue au temps des li -

*rall.* *a tempo.*

last; It was a pleas - ure to be near - you.  
 las, Ton coeur jo - yeux ve - nuit dé - clo - re.

*p*

You murmured soft - ly, "Not so fast, ——— I am not read - y yet to  
 Et tu di - sais, je ne veux pas, ——— Je ne veux pas qu'on m'ai - me en -

hear — you." Now tell me what has been your fate? ———  
 co - re. Qu'as - tu fait de - puis mon dé - part? ———

Who goes too soon, re - turns too late. ——— Who goes too  
 Qui part trop tôt re - vient trop tard, ——— Qui part trop

*un poco riten.*

soon, re - turns too late. To me what mat - - ter, to me what  
 tôt re - vient trop tard. Mais que m'im - por - - te, mais que m'im -

*un poco riten.*

*a tempo.*

mat - ter? Be - fore your house I stand once more, be - fore your  
 por - te? Je pas - se de - vant ta mai - son, je pas - se

*a tempo.*

*più lento.*  
*pp*

house I stand once more; Pray o - pen then the door, pray o - pen  
 de - vant ta mai - son; Ou - vre ta por - te, ou - vre ta

*pp colla voce.*

*a tempo.*

then the door. O sweet Su - sanne! O sweet Su -  
 por - te. Bon - jour, Su - zon! bon - jour, Su -

*mf*

*a tempo.*

sanne!  
 zon!

**A**